

**Italien-Venedig: Reparatur und Wartung von Schiffen**  
**OJ S 116/2016 17/06/2016**  
**Bekanntmachung vergebener Aufträge – Sektoren**  
**Dienstleistungen**

**Richtlinie 2004/17/EG**

**Abschnitt I: Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: ACTV SpA  
Postanschrift: Isola Nova del Tronchetto 32  
Ort: Venezia  
Postleitzahl: 30135  
Land: Italien  
Zu Händen von: Pizzolato Roberto  
E-Mail: [acquisti@actv.it](mailto:acquisti@actv.it)  
Telefon: +39 412722403  
Fax: +39 412722066  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse des Auftraggebers: [www.actv.it](http://www.actv.it)

**I.2. Haupttätigkeit(en)**

Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste

**I.3. Auftragsvergabe im Auftrag anderer Auftraggeber**

Der Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer Auftraggeber: nein

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

---

**II.1. Beschreibung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Accordo quadro per la manutenzione Mp12 e Mp36 delle navi aziendali all'interno del cantiere navale di Sant'Elena e del cantiere navale di Pellestrina, secondo previsione fabbisogno 2016.

**II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung**

Dienstleistungen  
NUTS-Code ITD35 Venezia

**II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem (DBS)**

**II.1.4. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Accordo quadro per la manutenzione Mp12 e Mp36 delle navi aziendali all'interno del cantiere navale di Sant'Elena e del cantiere navale di Pellestrina, secondo previsione fabbisogno 2016.

**II.1.5. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

50241000 Reparatur und Wartung von Schiffen

**II.1.6. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

**II.2. Gesamtwert des Auftrags/Loses**

## **II.2.1. Gesamtwert des Auftrags/Loses**

Wert: 777 977,92 EUR  
ohne MwSt.

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Verfahrensart**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offen

### **IV.2. Zuschlagskriterien**

#### **IV.2.1. Zuschlagskriterien**

Niedrigster Preis

#### **IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion**

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

### **IV.3. Verwaltungsangaben**

#### **IV.3.1. Aktenzeichen beim Auftraggeber**

G00084

#### **IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

##### **Auftragsbekanntmachung**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2016/S 024-039167](#) vom 4.2.2016

## **Abschnitt V: Auftragsvergabe**

---

### **V.1. Auftragsvergabe und Auftragswert**

Auftrags-Nr.: 1

Los-Nr.: 1

- Bezeichnung: Lotto n. 1 — navi cantiere navale Sant'Elena

#### **V.1.1. Tag des Vertragsabschlusses**

21.4.2016

#### **V.1.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 4

#### **V.1.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: Nuova Sea Work Srl

Postanschrift: Via Lucania 41/5

Ort: Venezia

Postleitzahl: 30174

Land: Italien

#### **V.1.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses:

Wert: 590 420,50 EUR

ohne MwSt.

Gesamtwert der Beschaffung:

Wert: 341 853,46 EUR  
ohne MwSt.

**V.1.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

**V.1.6. Für Gelegenheitskäufe gezahlter Preis**

**V.1. Auftragsvergabe und Auftragswert**

Auftrags-Nr.: 1

Los-Nr.: 2

- Bezeichnung: Lotto 2 — navi cantiere navale Pellestrina

**V.1.1. Tag des Vertragsabschlusses**

12.4.2016

**V.1.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 4

**V.1.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: C.S.R. S.c. a r.l.

Postanschrift: Via Monte Grappa 5

Ort: Venezia

Postleitzahl: 30171

Land: Italien

**V.1.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses:

Wert: 655 826,25 EUR

ohne MwSt.

Gesamtwert der Beschaffung:

Wert: 436 124,46 EUR

ohne MwSt.

**V.1.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

**V.1.6. Für Gelegenheitskäufe gezahlter Preis**

**Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

**VI.1. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

**VI.2. Zusätzliche Angaben**

**VI.3. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

**VI.3.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

**VI.3.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**

**VI.3.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

**VI.4.**

**Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**  
14.6.2016